

VERMEIREN

708 KIDS

KASUTUSJUHEND





Juhised edasimüüjale

See kasutusjuhend on toote lahutamatu osa ja peab olema kaasas iga müüdud tootega.

Versioon: A, 04.2016

Kõik õigused kaitstud, sealhulgas tõlge.

Ühtegi käesoleva kasutusjuhendi osa ei tohi mingil kujul paljundada (prindituna, fotokoopiana, mikrofilmina ega ühegi muu protsessiga) väljaandja kirjaliku loata ega töödelda, paljundada või levitada elektrooniliste süsteemide abil.

© N.V. Vermeiren N.V. 2016



Sisukord

Eessõna	2
1. Toote kirjeldus	3
1.1. Kasutusotstarve	3
1.2. Tehnilised andmed	4
1.3. Osad.....	5
1.4. Tarvikud.....	5
1.5. Andmesildi asukoht.....	5
1.6. Sümbolite tähendus	6
1.7. Ohutusreeglid.....	6
2. Kasutamine	7
2.1. Ratastooli teisaldamine	7
2.2. Tagarataste paigaldamine	7
2.3. Ratastooli lahtiklappimine.....	7
2.4. Jalatugede paigaldamine või eemaldamine	8
2.5. Pidurite kasutamine.....	8
2.6. Käetugede paigaldamine või eemaldamine	9
2.7. Ratastooli istumine ja sealt väljumine	9
2.8. Õige asend ratastoolis	9
2.9. Ratastoolis sõitmine	10
2.10. Sõitmine tõusudel.....	10
2.11. Tegutsemine astmete ja äärekivide ületamisel.....	10
2.12. Ratastooli kokkuklappimine.....	11
2.13. Tagarataste äravõtmine	12
2.14. Autos transportimine	12
2.15. Ratastooli kasutamine mootorsõidukis istmena	12
3. Kokkupanek ja reguleerimine	14
3.1. Tööriistad.....	14
3.2. Tarnimisviis.....	14
3.3. Anatoomiline iste (VALIKULINE)	15
3.4. Anatoomiline seljatugi (VALIKULINE)	15
3.5. Pidurite reguleerimine	15
3.6. Jalatugede reguleerimine	16
4. Hooldamine	16



Eessõna

Kõigepealt täname teid, et usaldate meie tooteid ja valisite ühe meie ratastoolidest.

Vermeireni ratastoolid on aastatepikkuse uurimistöö ja katsetuste tulemus. Väljatöötamise käigus pöörati erilist tähelepanu kasutamiskergusele ja ratastooli hooldamise lihtsusele

Teie ratastooli oodatav tööiga sõltub suurel määral ratastooli korrashoidmisest ja hooldamisest.

Käesolev kasutusjuhend tutvustab teile ratastooli kasutamist.

Kasutamishuhtide ja hooldusjuhiste järgimine on garantii kehtivuse tagamiseks oluline.

See kasutusjuhend sisaldab toote uusimaid täiustusi. Vermeiren jätab endale siiski õiguse teha selles muudatusi varem välja antud mudelid kohandamata ega asendamata.

Kui teil on lisaküsimusi, pöörduge edasimüüja poole.

1. Toote kirjeldus

1.1. Kasutusotstarve

Ratastool on mõeldu liikumispuudega või liikumisvõimetutele isikutele.

Ratastool on mõeldud ühe inimese transportimiseks.

Ratastool sobib kasutamiseks nii siseruumides kui ka väliskeskkonnas.

Kasutaja saab ratastooli liikuma panna ise või lasta lükata seda abilisel.

Eri tüüpi seadmed ja tarvikud ning moodulkonstruksioon võimaldavad ratastooli täies ulatuses kasutada isikutel, kellel on järgmine puue:

- paralüüs;
- jäsemete kaotus (jala amputatsioon);
- jäsemete defektid või deformatsioonid;
- jäigad või kahjustatud liigesed;
- südamepuudulikkus ja halb vereringe;
- tasakaaluhäired;
- kahheksia (lihaste kõhetumine);
- samuti eakatel isikutel.

Individuaalsete vajaduste korral tuleb arvesse võtta ka:

- kasvu ja kehamassi (max 60 kg);
- füüsilist ja psühholoogilist seisundit;
- elukohaga seotud olusid ning
- keskkonda.

Ratastooli tuleb kasutada tasasel pinnal, kus kõik neli ratast puudutavad maad ja on olemas piisav kokkupuude ratastooli rataste kasutamiseks võrdsel määral.

Kasutamist ebatasasel pinnal (munakivisillutisel jne), kaldpindadel, kurvides ja takistuste (äärekividest jne) ületamisel tuleb harjutada.

Ratastooli ei tohi kasutada redelina ega raskete või kuumade esemete transportimiseks.

Kui ratastooliga liigutakse mattidel, vaipkattega põrandatele või lahtistel põrandakatetel, siis võiva need saada kahjustusi.

Kasutage ainult Vermeireni heakskiidetud tarvikuid.

Tootja ei vastuta kahjude eest, mis on põhjustatud puudulikust või valest hooldamisest või käesoleva kasutusjuhendi juhiste eiramisest.

Kasutamishuhtite ja hooldusjuhiste järgimine on garantii kehtivuse tagamiseks oluline.

1.2. Tehnilised andmed

Alltoodud tehnilised näitajad kehtivad standardvarustusega ratastooli kohta.

Kui kasutatakse muid jalatugesid/käetugesid või muid tarvikuid, muutuvad ka tabelis toodud arvulised andmed.

Tootja	Vermeiren	
Aadress	Vermeirenplein 1/15, B-2920 Kalmthout	
Tüüp	Käsitsi liigutatav ratastool	
Mudel	708 kids	
Sõitja maksimaalne mass	60 kg	
Kirjeldus	Mõõtmed	
Istme kasulik laius	320 mm	370 mm
Kogulaius (sõltub istme laiuusest)	500 mm	550 mm
Kirjeldus	Mõõtmed, min:	Mõõtmed, max:
Kogupikkus jalatoega	985 mm	
Pikkus kokkuklapituna, jalatoeta	730 mm	
Laius kokkuklapituna	310 mm	
Kõrgus kokkuklapituna	905 mm	
Kogumass	±18 kg	
Raskeima osa mass	10,10 kg	
Demonteeritavate või eemaldatavate osade massid	Jalatoed: 1,90 kg; käetoed: 1,85 kg; tagarattad: 4,15 kg	
Staatiline stabiilsus allamäge	15°	
Staatiline stabiilsus ülesmäge	15°	
Staatiline stabiilsus külgsuunas	15°	
Takistuste ületamine	60 mm	
Istmetasandi kalle	2°	
Istme kasulik sügavus	350 mm	
Istmepinna kõrgus eesservas	445 mm	
Seljatoe kalle	2°	
Seljatoe kõrgus	420 mm	
Jalatoe ja istme vahekaugus	210 mm	310 mm
Jalatoe ja istme vaheline nurk	107°	
Jalatoe ja toeplaadi vaheline nurk	105°	
Käetoe ja istme vahekaugus	210 mm	
Käetoe eesmine asukoht	300 mm	
Lükkamisvõru läbimõõt	495 mm	
Telje asukoht horisontaali suhtes (hälve)	-54 mm	
Minimaalne pöörderaadius	1430 mm	
Tagarastaste Krypton PU läbimõõt	22 tolli	
Rehvirõhk (õhkrehvidega) tagarastastes (vedavates)	kuni 3,5 bar	
Juhtrastaste Krypton PU läbimõõt	5 tolli	
Rehvirõhk (õhkrehvidega) juhtrastastes	kuni 2,5 bar	
Temperatuur hoiustamisel ja kasutamisel	+5 °C	+41 °C
Õhuniiskus hoiustamisel ja kasutamisel	30%	70%
Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. Mõõtmete/andmete lubatud hälve ±15 mm / 1,5 kg / ° (0,59 tolli / 3,3 naela / 1,5°)		

Tabel 1. Ratastooli 708 kids tehnilised andmed

Ratastool vastab järgmiste standardite nõuetele.

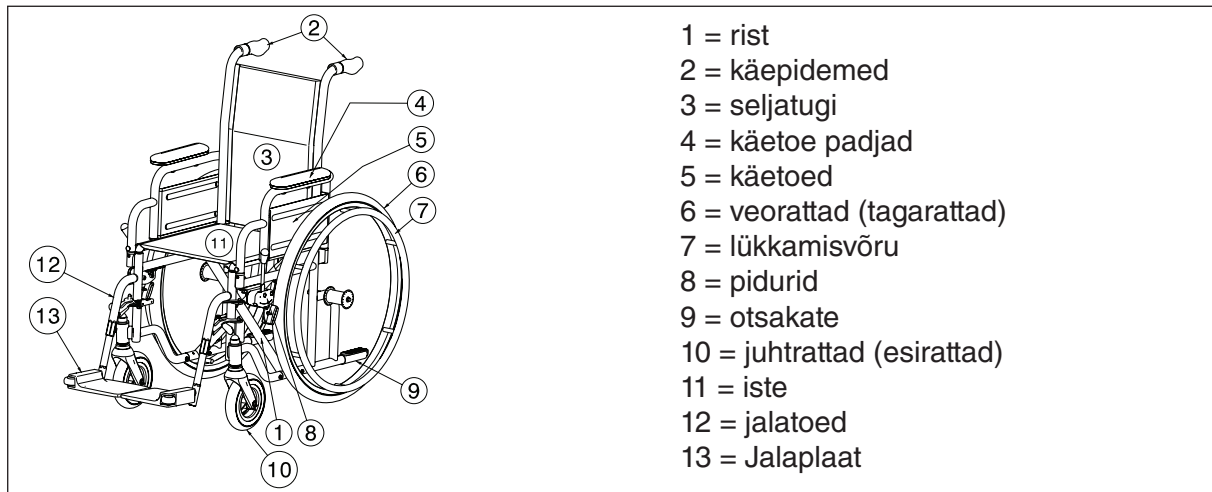
ISO 7176-8. Staatilise, löögi- ja väsimustugevuse alased nõuded ja katsemeetodid.

EN 1021-1. Pehme mööbli süttivuse hindamine. Osa 1: Süüteallikas: hõõguv sigaret.

EN 1021-2. Pehme mööbli süttivuse hindamine. Osa 1: Süüteallikas: tuletikuleegi ekvivalent.

ISO 7176-19. Ratastega liikumisabivahendid, mis on kasutatavad autodes istmetena

1.3. Osad

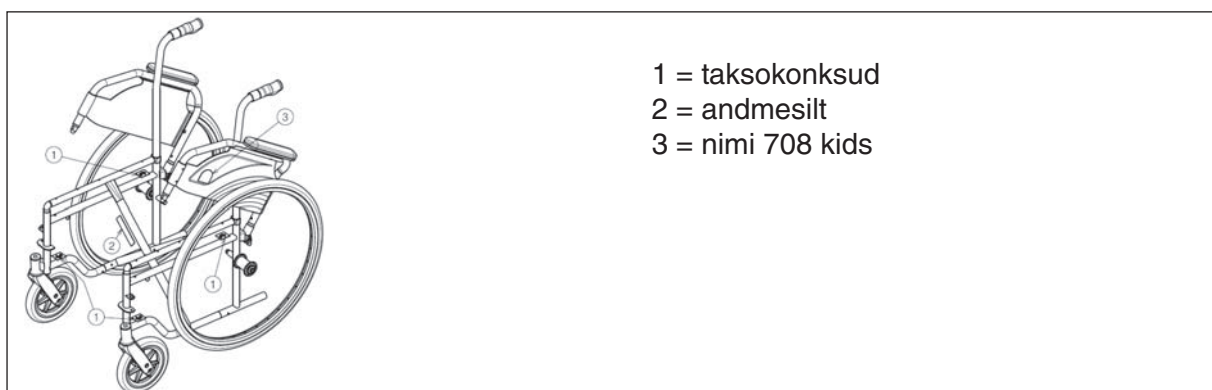


1.4. Tarvikud

Ratastooli 708 kids jaoks on saada järgmisi tarvikuid:

- käetoed (B02, B03, B05, B66);
- jalatoed (B06, B07, B08, BZ7, BZ8, BZ9, BZ10, BK7, BL7, BA6, BK6);
- laud (B12);
- karguhoidik (B31);
- seljatoed (L14, L24, L44);
- eesmine vaagnavöö (B58) paigaldamiseks üle seljatoe raamtoru;
- ümberminekuvastane kaitsevahend (B78) paigaldamiseks raami tagaosale alla;
- abistajale mõeldud trummelpidurid (B74) paigaldamiseks lükkamiskäepidemetele;
- transportimiseks mõeldud ratastool (T30);
- tahapoole viidud telg (AMP);
- kiirlukustus (B80);
- istme väiksem kõrgus kuni 470 mm.

1.5. Andmesildi asukoht



1.6. Sümbolite tähendus



Maksimaalne mass



Kasutamiseks sise- ja välitingimustes



Maksimaalne ohutu kalle


















CE-vastavusmärgis



Tüübitähis

1.7. Ohutusreeglid

-  Vigastuste ja/või ratastooli kahjustuste vältimiseks veenduge, et veorataste kodarate vahele ei jää esemeid ega kehaosi.
-  Ratastooli istumisel ja sealt väljumisel peavad seisupidurid olema peale tõmmatud.
-  Ratastooli istumisel ja sealt väljumisel ärge seiske jalaplaadidel. Jalaplaadid tuleb enne seda üles klappida või jalatoed väljapoole eest ära pöörata.
-  Uurige raskuskeskme nihkumise mõju ratastooli käitumisele, näiteks tõusudel või langustel, külgsuunas kaldus maapinnal või takistuste ületamisel. Kasutage abilise abi.
-  Kui soovite midagi üles võtta (eset, mis lebab ratastooli ees, kõrval või taga), ei tohi end ümbermineku vältimiseks liiga kaugele väljapoole kallutada.
-  Läbi uste, võlvkäikude jne liikumisel veenduge, et külgedele jääb piisavalt ruumi vältimaks käelabade või käsivarte kinnijäämist või muljumist ning ratastooli kahjustusi.
-  Kasutage ratastooli ainult eeskirjade kohaselt. Vältige näiteks kontrollimatut veeremist takistuste (astmete, äärekivide, ukseraamide jne) vastu või laskumist astangutest. Tootja ei vastuta ülekoormusest, kokkupõrgetest ega muust ebaõigest kasutusest põhjustatud kahjude eest.
-  Treppe võib kasutada üksnes kõrvalise abi olemasolul. Kui olemas on seadmed ja abivahendid, nagu kaldteed või tõstukid, siis kasutage neid.
-  Liikumisel mööda avalikke maanteid tuleb järgida liikluseeskirjade nõudeid.
-  Ratastooliga sõitmisel nagu ka muude sõidukite juhtimisel ei tohi olla alkoholi või ravimite mõju all. See kehtib ka siseruumides sõitmise kohta.
-  Väljas sõitmisel kohandage sõidustiili ilma ja liiklusolude järgi.
-  Ratastooli transportimisel ärge tõstke seda kunagi liikuvatest osadest (käetugedest, jalatugedest jne).
-  Pimedas sõitmisel kandke enese nähtavamaks muutmiseks võimalikult heledaid või helkuritega riideid ning veenduge, et ratastooli külgedel ja tagaosas olevad helkurid on selgelt nähtavad.
-  Olge ettevaatlik tule, näiteks sigarettide kasutamisel, sest need võivad süüdata istme ja seljatoe katted.
-  Ärge kunagi ületage maksimaalset koormust 60 kg.

2. Kasutamine

Selles peatükis kirjeldatakse igapäevast kasutamist. **Need juhised on mõeldud kasutajale ja edasimüüjale.**

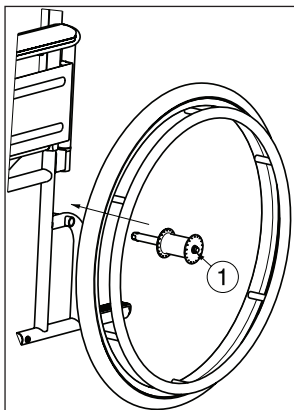
Ratastooli tarnib edasimüüja täielikult kokkupanduna. Edasimüüjale mõeldud juhised ratastooli kokkupaneku kohta on toodud 3. peatükis.

2.1. Ratastooli teisaldamine

Parim viis ratastooli teisaldamiseks on selle lükkamine ratastel.

Kui see ei ole võimalik (näiteks kui tagarattad on autos transportimiseks ära võetud), siis haarake tugevalt kinni raami esiosast ja käepidemetest. Ärge kasutage ratastooli tõstmiseks käe- või jalatugesid ega rattaid.

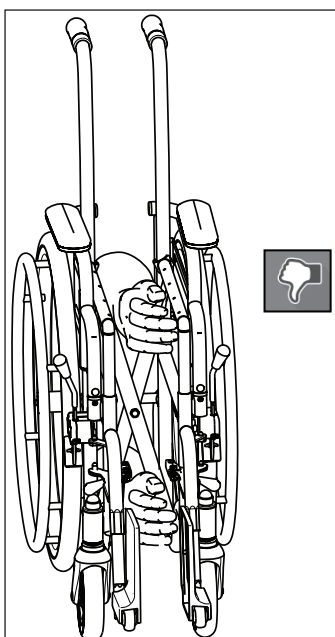
2.2. Tagaraste paigaldamine



1. Võtke tagaratas ja vajutage nupule ①.
2. Hoidke nupp allavajutatuna ja lükake tagaratas teljel nii kaugele kui võimalik.
3. Vabastage nupp ①.
4. Kontrollige, kas ratas on lukustunud.

2.3. Ratastooli lahtiklappimine

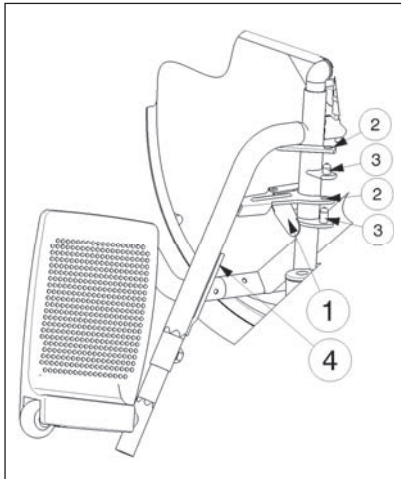
⚠ ETTEVAATUST! Kinnijäämisohu. Hoidke sõrmed ratastooli liikuvatest osadest eemal.



1. Seiske ratastooli taha.
2. Kasutage käepidemeid, et lükata ratastool lahti nii palju kui võimalik.
3. Minge ratastooli ette.
4. Vajutage mõlemad istmetorud alla, kuni need lukustuvad vastavas asendis.

2.4. Jalatugede paigaldamine või eemaldamine

- ⚠ **HOIATUS!** Vigastusohu. Enne kasutamist veenduge, et jalatoed on korralikult lukustunud.
- ⚠ **ETTEVAATUST!** Kinnijäämisohu. Hoidke kõrvalised esemed ja isikud väljaspool jalatugede pööderaadiust.



Jalatugede paigaldamiseks toimige järgmiselt.

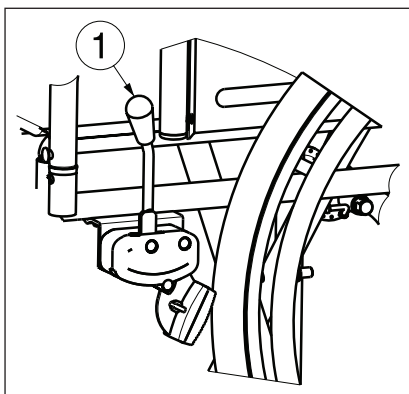
1. Hoidke jalatuge ratastooli raamist külgsuunas väljaspool.
2. Ühendage jalatoel olevad augud ② raamil olevate tihvtidega ③.
3. Pöörake jalatuge sissepoole, kuni kostub lukustumisele vastav klõps. Kui lukustumine on pisut jäik, suruge hooba kergelt tagasi.
4. Pöörake jalaplaat allapoole.
5. Pange säärevöö konksudele ④.

Jalatugede eemaldamiseks toimige järgmiselt.

1. Eemaldage säärevöö, selleks võtke see ära mõlemal pool olevatelt konksudelt.
2. Tõmmake jalatoe kinnituskoha läheduses olev hoob ① tagasi.
3. Pöörake jalatugi ratastoolist väljapoole.
4. Tõstke jalatugi üles nii, et raamil olevad tihvtid ② tulevad aukudest ③ välja.

2.5. Pidurite kasutamine

- ⚠ **HOIATUS!** Pidurid ei ole mõeldud ratastooli liikumiskiiruse vähendamiseks. Kasutage pidurit üksnes ratastooli ootamatu liikumahakkamise vältimiseks.
- ⚠ **HOIATUS!** Pidurite usaldusväärset tööd mõjutavad nii kulumine kui ka rehvide seisund (vesi, õli, muda, ...). Kontrollige enne igakordset kasutamist rehvide seisundit.
- ⚠ **HOIATUS!** Pidurid on reguleeritavad ja võivad kuluda. Kontrollige enne igakordset kasutamist pidurite tööd.



Piduri rakendamiseks:

1. tõmmake pidurihooba ① ettepoole seni, kuni kuulete selget klõpsatust.

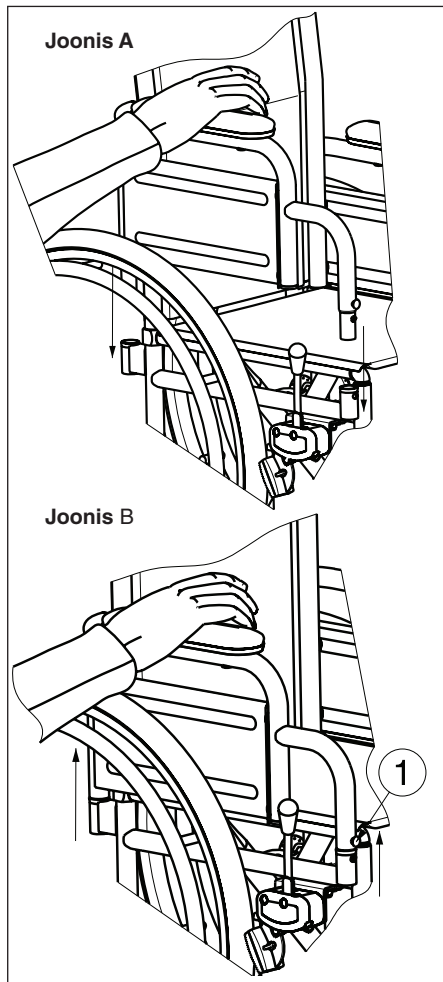
- ⚠ **ETTEVAATUST!** Ootamatu liikumahakkamise oht. Kontrollige enne piduri vabastamist, kas ratastool on tasasel horisontaalsel pinnal. Ärge kunagi vabastage mõlemat pidurit korraga.

Piduri vabastamine

1. Vabastage üks pidur, selleks tõmmake hoob ① tagasi.
2. Hoidke vabastatava ratta lükkamisvõrust käega kinni.
3. Vabastage teine pidur, selleks tõmmake hoob tagasi.

2.6. Käetugede paigaldamine või eemaldamine

- ⚠ **ETTEVAATUST!** Kinnijäämisohu. Hoidke sõrmed, pandlad ja riided käetoel alumisest küljest eemal.
- ⚠ **ETTEVAATUST!** Kinnijäämisohu. Kontrollige enne ratastooli kasutamist, kas käetoed on kindlalt lukustunud.



Ratastooli käetugesid saab paigaldada järgmise juhendi järgi (joonis A).

1. Pange käetugi istmeraamil olevasse torusse.
2. Suruge käetuge allapoole seni, kuni käetoel olevad nupud ① satuvad aukudesse.
3. Kontrollige, kas käetugi on kindlalt lukustunud.

Ratastooli käetugesid saab eemaldada järgmise juhendi järgi (joonis B).

1. Vajutage nupule ①.
2. Tõstke käetugi istmeraamil olevast torust välja.

2.7. Ratastooli istumine ja sealt väljumine

- ⚠ **ETTEVAATUST!** Kui ratastooli ei saa istuda või sealt väljuda ohutul viisil, paluge kellelgi teid aidata.
- ⚠ **ETTEVAATUST!** Ratastooli ümbermineku oht. Äрге seiske jalaplaatidel.

1. Sõitke ratastooliga nii lähedale kui võimalik sellele tugitoolile, diivanile või voodile, kust soovite tõusta või kuhu soovite istuda.
2. Kontrollige, kas ratastooli mõlemad pidurid on peale tõmmatud.
3. Pöörake jalaplaadid ülespidi, et vältida nendel seismist.
4. Kui üleminek toimub ratastooli küljelt, võtke selle külje käetugi ära (vaadake punkti 2.6).
5. Tõuske ratastoolist / istuge ratastooli.

2.8. Õige asend ratastoolis

Allpool on toodud mõned soovitused ratastooli mugavaks kasutamiseks.

- Istuge nii, et selg on seljatoele võimalikult lähedal.
- Veenduge, et teie reied paiknevad horisontaalselt. Vajaduse korral reguleerige jalatugede pikkust (vt punkt 3.6.1).

2.9. Ratastoolis sõitmine

- ⚠ **HOIATUS! Kinnijäämisohu.** Jälgige, et teie sõrmed ei satu rattakodarate vahele.
- ⚠ **HOIATUS! Kinnijäämisohu.** Olge ettevaatlik läbisõitmisel kitsastest kohtadest (näiteks udest).
- ⚠ **HOIATUS! Põletuste oht.** Pärast pikemajalist liikumist palavas või külmas keskkonnas (päikesepaistel, tugeva külma käes jne) olge ratastooli puudutamisel ettevaatlik. Pinnad võivad saavutada keskkonnatemperatuuri.

1. Vabastage pidurid.
2. Võtke kinni mõlema lükkamisvõru kõige kõrgemal olevast kohast.
3. Kallutage end ettepoole ja lükake lükkamisvõrusid ettepoole seni, kuni käed on sirged.
4. Libistage käed tagasi lükkamisvõru kõige kõrgemal olevasse kohta ja korrake eelmist liigutust.

2.10. Sõitmine tõusudel

- ⚠ **HOIATUS! Jälgige oma liikumiskiirust.** Sõitke tõusudel võimalikult aeglaselt.
- ⚠ **HOIATUS! Arvestage abilise võimeid.** Kui teie abiline ei ole piisavalt tugev ratastooli liikumise kontrolli all hoidmiseks, kasutage pidureid.
- ⚠ **HOIATUS! Ümberminekuht.** Kallutage end ettepoole, et tuua ettepoole ka enda raskuskese. Saavutate parema stabiilsuse.



1. Kui ratastoolil on olemas turvavöö, siis kasutage seda.
2. Ärge püüdke liikuda liiga järskul tõusudel. Maksimaalsed kaldenurgad (tõusudel ja langustel) on toodud tabelis 1.
3. Paluge abilisel end tõusudel liikumisel aidata.
4. Kallutage end ettepoole, et tuua ettepoole ka enda raskuskese.

2.11. Tegutsemine astmete ja äärekivide ületamisel

2.11.1. Astmetest ja äärekividest allasõitmine

Madalatest äärekividest võib alla sõita otse edasi liikudes. Jälgige, et jalatoed ei puudutaks maapinda.



Kogenud kasutaja saab madalatest astmetest või äärekividest allasõitmisega ise hakkama.

- ⚠ **HOIATUS! Ümberminekuht.** Kui te ei ole ratastooli kasutamisel vilunud, paluge abilisel end aidata.

1. Esiratastele surve vähendamiseks viige raskus tagaratastele.
2. Äärekivide ületamine.

Kõrgeid äärekive saab otsesuunas ületada koos abilisega.

1. Paluge abilisel kallutada ratastooli veidi tahapoole.
2. Sõitke äärekivist üle nii, et maapinda puudutavad üksnes tagarattad.
3. Laske esiots uuesti alla nii, et ratastool toetub neljale rattale.



Kogenud kasutaja saab kõrgetest äärekividest allasõitmisega ise hakkama. Seda on kõige parem teha tagurpidi liikudes.

1. Pöörake ratastool ringi nii, et tagarattad on suunatud äärekivide poole.
2. Kallutage end ettepoole, et tuua ettepoole ka enda raskuskese.
3. Sõitke ratastooliga äärekividele lähemale.
4. Kasutage ratastooli ettevaatlikuks mahasõitmiseks äärekividelt lükkamisvõru.

2.11.2. Astmetest ja äärekividest ülessõitmine

Astmetest ja äärekividest ülessõitmine koos abilisega toimub järgmiselt.



1. Jälgige, et jalatoed ei puudutaks äärekive.
2. Paluge abilisel kallutada ratastooli tahapoole just niipalju, et esirattad oleksid äärekividest kõrgemal.
3. Nõjatuge tahapoole, et teie raskuskese satuks tagarataste kohale.
4. Langetage esirattad äärekividele.
5. Lükake ratastooli tagarattad üle äärekivide.

Kõrgemad äärekivid ületatakse tagurpidi.

1. Pöörake ratastool ringi nii, et tagarattad on suunatud äärekivide poole.
2. Nõjatuge tahapoole ja viige oma raskuskese tagarataste kohale.
3. Paluge abilisel tõmmata ratastool äärekividele.
4. Võtke ratastoolis normaalne istesend.

Kogenud kasutaja saab kõrgete äärekivide ületamisega ise hakkama.

⚠ HOIATUS! Ümberminekuht. Kui te ei ole ratastooli kasutamises vilunud, paluge abilisel end aidata.



1. Sõitke äärekivideni.
2. Jälgige, et jalatoed ei puudutaks äärekive.
3. Nõjatuge tahapoole nii, et raskus langeks tagaratastele.



4. Sõitke esirattastega äärekividele.
5. Suurema stabiilsuse tagamiseks kummarduge ettepoole.
6. Sõitke tagaratastega äärekividele.

2.11.3. Liikumine treppidel

Ratastooliga treppidel liikumisel tuleb järgida järgmisi reegleid.

⚠ HOIATUS! Ümberminekuht. Treppidel liikumisel tuleb alati kasutada kaht abilist.

1. Eemaldage jalatoed.
2. Üks abiline kallutab ratastooli veidi tahapoole.
3. Teine abiline võtab kinni raami esiosast.
4. Istuge rahulikult, vältige järske liigutusi ja hoidke oma käed ratastoolis.
5. Liikuge tagaratastega trepiastmeid pidi.
6. Pärast trepi ületamist paigaldage jalatoed tagasi.

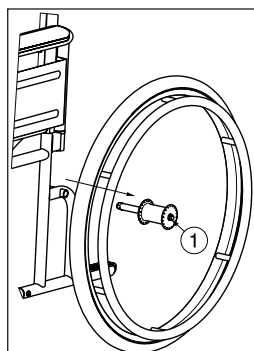
2.12. Ratastooli kokkuklappimine

⚠ ETTEVAATUST! Muljumisoht. Ärge pange sõrmi ratastooli osade vahele.

1. Klappige jalaplaat kokku või võtke jalatoed ära (vt punkt 2.4).
2. Võtke istme esi- ja tagaküljest kinni ning tõmmake istet ülespoole.

2.13. Tagarataste äravõtmine

Ratastooli transportimise kergendamiseks võib tagarattad ära võtta.



1. Kontrollige, kas pidurid on vabastatud.
2. Pöörake ratastoolil ülespoole see külg, kust soovite ratta eemaldada.
3. Vajutage rattarummu keskel olevale nupule ①.
4. Libistage ratas raamilt ära.

2.14. Autos transportimine

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht. Veenduge, et ratastool on korralikult kinnitatud. Nii saab vältida reisijate vigastusi kokkupõrke või järsu pidurdamise korral.

⚠ HOIATUS! Vigastuste oht. ÄRGE kunagi kinnitage ratastooli ja reisijat sama turvavööga.

1. Võtke ära jalatoed ja tarvikud.
2. Pange jalatoed ja tarvikud ohutusse kohta.
3. Võimaluse korral klappige ratastool kokku ja võtke rattad ära.
4. Pange ratastool pagasiruumi.
5. Kui ratastool ja reisija EI OLE eraldi, siis kinnitage ratastooli raam turvaliselt sõiduki külge. Selleks võite kasutada sõidukis olemasolevaid turvavööid.

2.15. Ratastooli kasutamine mootorsõidukis istmena

⚠ HOIATUS! Ratastool on läbinud standardi ISO 7176-19:2008 kohase kokkupõrkekatsetuse ning see on projekteeritud ja katsetatud kasutamiseks mootorsõidukis ainult ettepoole suunatud istmena.

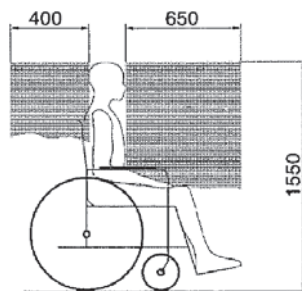
⚠ HOIATUS! Ainult ratastooli vaagnavööst ei piisa ratastoolis istuja kinnitamiseks.

Ratastooli katsetamiseks on kasutatud 4-punktilist kinnitusrühmade süsteemi ja 3-punktilist ratastoolis istuja kinnitussüsteemi.

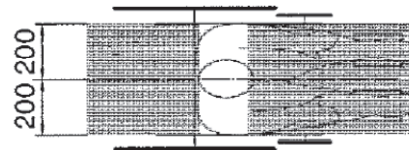
Võimaluse korral kasutage sõiduki istet ja hoidke ratastooli pagasiruumis.

Ratastooli kinnitamine mootorsõidukis

1. Veenduge, et sõiduk on varustatud sobiva ratastoolikinnituse ja ratastoolis istuja kinnitussüsteemiga, mis vastab standardile ISO 10542.
2. Veenduge, et ratastoolikinnituse ja ratastoolis istuja kinnitussüsteemi osad ei ole kulunud, saastunud, kahjustatud ega purunenud.
3. Reguleeritava istme ja/või seljatoe kalde korral veenduge, et ratastooli kasutaja istub nii püstiselt kui võimalik. Kui kasutaja seisund seda ei võimalda, tuleb teha riskihindamine kasutaja sõiduaegse ohutuse hindamiseks.
4. Eemaldage kõik paigaldatud tarvikud, nagu lauad ja hingamiseadmed, ning hoidke neid ohutus kohas.
5. Paigutage ratastool esiküljega sõidusuunda tsentraalselt sõiduki põrandale kinnitatud kinnitusrööbaste vahele.
6. Veenduge, et näidatud piirkondades ratastooli kasutaja ümber ei ole sõiduki jääku osi.

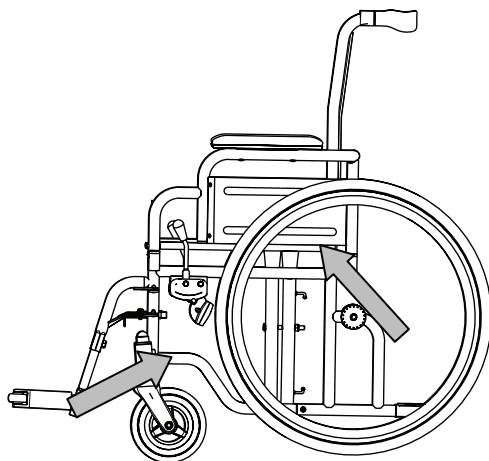


Joonis 1.



Joonis 2.

7. Paigaldage eesmised kinnitusrihmad kinnitusrihmade süsteemi tootja juhiste järgi näidatud kohta (joonis 3).
See koht on ratastoolil tähistatud sümboliga (joonis 4).
8. Veeretage ratastooli tagasi, kuni eesmised rihtmud on pingul.
9. Tõmmake ratastooli pidur peale.
10. Paigaldage tagumised kinnitusrihmad kinnitusrihmade süsteemi tootja juhiste järgi näidatud kohta (joonis 3).
11. See koht on ratastoolil tähistatud sümboliga (joonis 4).



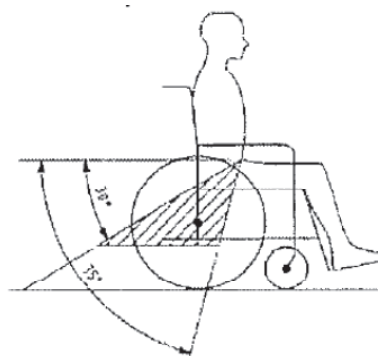
Joonis 3.



Joonis 4.

Ratastooli kasutaja kinnitamine

1. Eemaldage mõlemad käetoed.
2. Kinnitage ratastooli vaagnavöö, kui see on olemas.
3. Kinnitage ratastoolis istuja kinnitusvööd kinnitusrihmade süsteemi tootja juhiste järgi.
4. Paigutage vaagnavöö vaagnapiirkonnas madalal üle keha eesosa, nii et vaagnavöö on horisontaalasendi suhtes eelistatavalt 30° kuni 75° nurga all, nagu on näidatud alltoodud pildil.



5. Soovitav on kasutada eelistatavas piirkonnas järsemat (suuremat) nurka.
6. Seadke vöö tootja juhiste järgi ja kasutaja mugavust arvestades tihedalt ümber keha kinnitusrühmade süsteemi.
7. Veenduge, et kinnitusvöö on sõiduki kinnituspunktiga ühendatud sirgjooneliselt ja vöös ei ole märgata volte, näiteks tagaratta telje juures.
8. Soovi korral paigaldage käetoed. Veenduge, et vööd ei ole keerdus ja et ratastooli osad, nagu käetoed või rattad, ei hoia neid kehast eemal.



3. Kokkupanek ja reguleerimine

Selles peatükis esitatud juhised on mõeldud vaid spetsialistist edasimüüjale.

Vermeireni ratastool 708 kids on projekteeritud eesmärgiga tagada teile täielik mugavus.

Endale lähima teeninduse või edasimüüja leidmiseks pöörduge Vermeireni lähima esindaja poole. Vermeireni esindajate loetelu on toodud viimasel leheküljel.

- ⚠ **HOIATUS!** Ohtlike seadistuste oht. Kasutage ainult selles kasutusjuhendis kirjeldatud seadistusi.
- ⚠ **HOIATUS!** Lubatud variatsioonid seadistuses võivad siiski muuta ratastooli stabiilsust (tahapoole või küljele kaldumine).

3.1. Tööriistad

Ratastooli seadistamiseks on vajalikud järgmised tööriistad:

- mutrivõtmete komplekt, nr 10 kuni nr 19;
- kuuskantvõtmete komplekt, nr 4 kuni nr 5
- Phillips-tüüpi ristpeakruvikeeraja.

3.2. Tarnimisviis

Ratastool Vermeiren 708 kids tarnekomplekti kuuluvad:

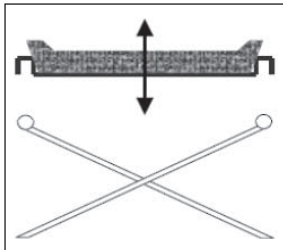
- 1 raam koos käetugede, taga- ja esiratastega (istme kõrgus 445 mm, istme kaldenurk 2°);
- 1 paar jalatugesid;
- seljatoe- ja istmepadjad;
- tööriistad;
- kasutusjuhend;
- tarvikud (valikuliselt);
- pump (üksnes õhkrehvide puhul).

Enne kasutamist veenduge, et kõik komponendid on olemas ja ükski toode ei ole kahjustatud (näiteks transportimise käigus jne).

3.3. Anatoomiline iste (VALIKULINE)

⚠ **HOIATUS! Vigastuste oht. Veenduge enne kasutamist, et iste on turvaliselt kinnitatud.**

⚠ **HOIATUS! Vigastuste oht. Ärge jätke sõrmi kokkupanemise ajal osade vahele.**

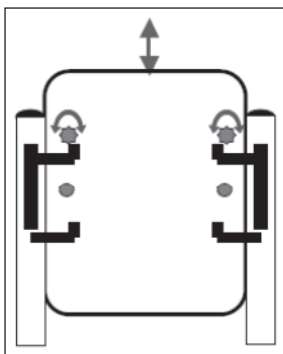


Kui olete valinud anatoomilise kujuga istmepadja, siis pange see kokkuklapitavale toruraamile nii, et istme tugipinnad haarduvad toruraamiga ühtlaselt. Puitalusel on olemas pilud, kuhu lähevad kokkuklapitava raami osad. Ratastooli kokkuklappimiseks võtke iste ära, selleks tõmmake istet ülespoole.

3.4. Anatoomiline seljatugi (VALIKULINE)

⚠ **HOIATUS! Vigastuste oht. Veenduge enne kasutamist, et seljatugi on turvaliselt kinnitatud.**

⚠ **HOIATUS! Vigastuste oht. Ärge jätke sõrmi kokkupanemise ajal osade vahele.**



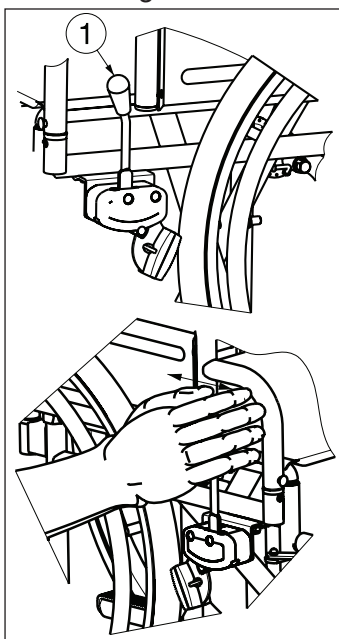
Anatoomilise seljatoe kasutamiseks toimige järgmiselt.

1. Keerake lahti elastne seljatugi.
2. Keerake lahti seljatoe kinnitusklambrite kruvid.
3. Pange seljatugi ülaltpoolt klambritesse.
4. Keerake seljatoe kinnitusklambrite kruvid kinni.
5. Paigaldage seljatoe turvakruvid ja keerake need kinni.
6. Pange kohale käetoed.

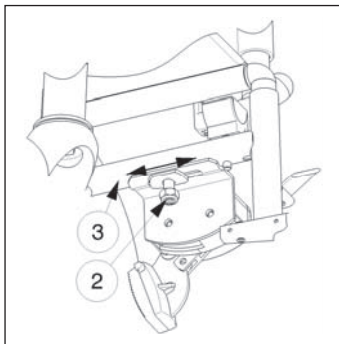
3.5. Pidurite reguleerimine

⚠ **HOIATUS! Vigastuste oht. Pidureid võib reguleerida üksnes spetsialistist edasimüüja.**

Pidurite reguleerimine tuleb järgida järgmisi reegleid.



1. Paigaldage rattad punktis 2.2 toodud kirjelduse järgi.
2. Vabastage pidurid, selleks tõmmake hooba ① tagasi.



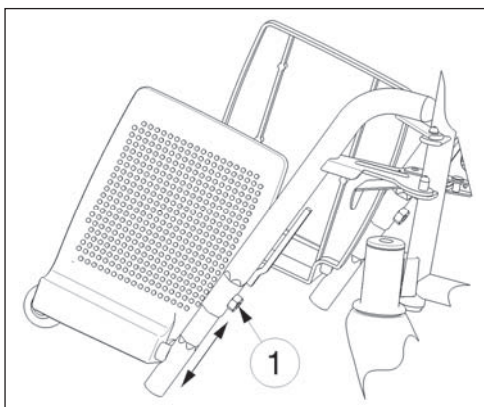
3. Keerake lahti iselukustuv mutter ②, nüüd saate pidurimehhanismi asukohta raamitorul ③ muuta.
4. Tõmmake pidurimehhanism torul ③ soovitud kohta (võimalik reguleerimisvahemik on määratud piduri paigaldusplaadil oleva soonega).
5. Keerake iselukustuv mutter ② uuesti kinni.
6. Kontrollige pidurite tööd.
7. Vajadusel korrake eelmisi samme seni, kuni pidurid on korralikult reguleeritud.

3.6. Jalatugede reguleerimine

3.6.1. Jalatugede reguleerimine

⚠ ETTEVAATUST! Kahjustuste oht. Vältige jalatugede igasugust kokkupuudet maapinnaga. Hoidke neid maapinnast vähemalt 60 mm (2,36 tolli) kõrgusel.

Jalatugede pikkuse reguleerimiseks toimige järgmiselt.



1. Keerake lahti jalatoe ülemise osa alumises otsas olev kuuskantpesapeakruvi ①.
2. Reguleerige jalatoe pikkust sisemise kuuskanttoru nihutamisega sisse- või väljapoole seni, kuni jalatugi on mugavas asendis.
3. Keerake kuuskantpesapeakruvi ① korralikult kinni.

Minimaalne pikkus vastab asendile, kus jalatoe toru kuuskantristlõige asendub ümarristlõikega.

Maksimaalne pikkus on määratud torul oleva märgisega. (Selleks märgiseks on sirgjoon.)

4. Hooldamine

Ratastooli hooldusjuhendi leiata Vermeireni veebisaidilt: www.vermeiren.com.

HOOLDUS

Käsitsi liigutatavat ratastooli hooldati:

Edasimüüja tempel: Kuupäev:	Edasimüüja tempel: Kuupäev:
Edasimüüja tempel: Kuupäev:	Edasimüüja tempel: Kuupäev:
Edasimüüja tempel: Kuupäev:	Edasimüüja tempel: Kuupäev:
Edasimüüja tempel: Kuupäev:	Edasimüüja tempel: Kuupäev:
Edasimüüja tempel: Kuupäev:	Edasimüüja tempel: Kuupäev:

- Hoolduse kontrollnimekirju ja tehnilist lisateavet saate lähimalt edasimüüjalt. Rohkem teavet leiate meie veebisaidilt aadressil www.vermeiren.com.

Belgia

N.V. Vermeiren N.V.

Vermeirenplein 1 / 15
B-2920 Kalmthout
Tel: +32 (0) 3620 2020
Faks: +32 (0) 3666 4894
Veebisait: www.vermeiren.be
E-post: info@vermeiren.be

Prantsusmaa

Vermeiren France S.A.

Z. I., 5, Rue d'Ennevelin
F-59710 Avelin
Tel: +33 (0) 328 550 798
Faks: +33 (0) 320 902 889
Veebisait: www.vermeiren.fr
E-post: info@vermeiren.fr

Itaalia

Vermeiren Italia

Viale delle Industrie 5
I-20020 Arese MI
Tel: +39 0299 7707
Faks: +39 029 358 5617
Veebisait: www.reatime.it
E-post: info@reatime.it

Poola

Vermeiren Polska Sp. z o.o

ul. Łączna 1
PL-55-100 Trzebnica
Tel: +48 (0) 713 874 200
Faks: +48 (0) 713 870 574
Veebisait: www.vermeiren.pl
E-post: info@vermeiren.pl

Tšehhi Vabariik

Vermeiren ČR S.R.O.

Nàdražni 132
702 00 Ostrava 1
Tel: +420 596 133 923
Faks: +420 596 133 277
Veebisait: www.vermeiren.cz
E-post: info@vermeiren.cz

Saksamaa

Vermeiren Deutschland GmbH

Wahlerstraße 12 a
D-40472 Düsseldorf
Tel: +49 (0) 211 942 790
Faks: +49 (0) 211 653 600
Veebisait: www.vermeiren.de
E-post: info@vermeiren.de

Austria

Vermeiren Austria GmbH

Schärdinger Strasse 4
A-4061 Pasching
Tel: +43 (0) 732 371 366
Faks: +43 (0) 732 371 369
Veebisait: www.vermeiren.at
E-post: info@vermeiren.at

Šveits

Vermeiren Suisse S.A.

Hühnerhubelstraße 59
CH-3123 Belp
Tel: +41 (0) 318 184 095
Faks: +41 (0) 318 184 098
Veebisait: www.vermeiren.ch
E-post: info@vermeiren.ch

Hispaania/Portugal

Vermeiren Iberica, S.L.

Carratera de Cartellà, Km 0,5
Sant Gregori Parc Industrial Edifici A
17150 Sant Gregori (Girona)
Tel: +34 972 428 433
Faks: +34 972 405 054
Veebisait: www.vermeiren.es
E-post: info@vermeiren.es